



UNIVERSIDAD ANTROPOLÓGICA
DE GUADALAJARA

MANUAL DE ESTILO UNAG-Chicago 2013.

MANUAL DE ESTILO UNAG-Chicago 2013.

El presente manual de estilo UNAG-Chicago 2013 es para uso exclusivo de los profesores y estudiantes de la licenciatura en Homeopatía y Nutrición, así como los maestrantes de Nutrición.

Es de crucial importancia que cuando un investigador refiere una idea o dato ajeno se reconozca y destaque en qué *página*, en qué *obra*, de qué *año* y qué *autor* es quien refirió originalmente el dato o idea. En el mundo académico, las ideas y datos son considerados como propiedad exclusiva de la persona que las genera y las publica.

Incluso, dichas ideas y datos están protegidos por derechos de autor de manera que usar ideas o datos de otros sin el debido reconocimiento constituye un delito nacional e internacional. El presente manual de estilo promueve la honestidad en la investigación y los trabajos escritos de la institución en las áreas referidas.

Las referencias pueden ser pies de página, notas al final o material entre paréntesis dentro del texto de un libro, artículo o ensayo de licenciatura. Las referencias se hacen para facilitar el trabajo de investigadores y profesores dado que éstos pueden querer encontrar por sí mismos las ideas o citas en las fuentes originales. En consecuencia, se requiere absoluta precisión para asegurar que esto pueda llevarse a cabo de la manera más fácil posible.

Los libros citados en la bibliografía proveen un reconocimiento general de las fuentes que se han leído y que pueden haber influido en el escrito de alguna manera. A diferencia del Manual de la APA, en Chicago se puede referir en la parte final del documento a todos los textos leídos relacionados con el tema aunque no hayan sido citados directamente en el artículo o documento.

El presente documento desarrolla criterios exclusivos de la UNAG que están asociados a la reciente versión del Manual de Chicago sin que sean idénticos por ello. Aprender cómo referenciar perfectamente es una habilidad que puede aprenderse a partir de la práctica.

- **Reglas generales**

1. Todas las entradas de la bibliografía terminan con un punto final (.), a excepción de las direcciones de internet. Si un punto final se agrega al final de una URL, esto implicaría cambiar la dirección.
2. Los números o símbolos de las notas a pie de página deben formatearse en texto de superíndice (número pequeño) tanto en el texto del ensayo como en la nota al pie.
3. Las notas a pie de página deben escribirse en un tamaño de letra inferior al del texto, usualmente con una fuente diferente a la del ensayo.
4. La numeración de las notas a pie de página debe ser consecutiva a lo largo del ensayo. En documentos con múltiples capítulos, la numeración debe iniciar en 1 al principio de cada capítulo ya que las notas con una numeración mayor a 100 podrían distraer al lector.
5. Las notas de tablas, esquemas, gráficos y otras ilustraciones deben numerarse de manera separada de las notas al pie de página. Símbolos (como *) u otros números (como los romanos), suelen utilizarse para las notas de tablas, esquemas, gráficos y otras ilustraciones.
6. Para el caso de las referencias finales sobre los libros, tanto el lugar de una publicación como la casa editorial permanecen separadas por dos puntos (:)

- **Notas al pie de página que proceden de cita NO textual**

Una vez que se ha insertado una referencia no textual a un libro debe ponerse como nota al pie de página el siguiente acomodo:

Libros:

Nombre(s) del autor/ apellido(s), *Título del libro* (Lugar de la publicación: Nombre de la editorial, año de publicación).

David Barber, *Power and Democracy* (Berkeley: University of California Press, 1984).

Dos o más autores:

Liam P. Unwin y Joseph Galloway, *Peace in Ireland* (Boston: Stronghope Press, 1990).

Artículos en revistas: Nombre del autor, “Título del artículo,” *Título de la revista* volumen de la revista, número de la revista (Año de la publicación).

Castro, Saúl “La homeopatía en el curso de la historia,” *Historia Homeopática* 6, no. 3 (2001).

Libros editados (recopilaciones)

Autor del artículo, “Título del capítulo o artículo,” en *Nombre del libro*, ed. Nombre y Apellido del (los) editor(es) (lugar de publicación: editorial, año).

Smith, Janeth “Moral Character and Abortion,” en *Doing and Being: Readings in Moral Philosophy*, (Nueva York: Macmillan, 1993).

Las fuentes electrónicas

Nombre del autor del artículo, “Título del artículo,” *Título de la revista electrónica* volumen [si es el caso], número [si es el caso] (Fecha de publicación [citada – y la

fecha en que se consultó el artículo] Título del sitio que publica [si lo hay]) disponible en <http://...> etc.

Gurantz, Ron “Look Who’s Looking,” *The Lighthouse* 3, no. 42 (Oct. 22, 2002 [citado el 2 de septiembre 2003] Independent Institute): disponible en <http://www.independent.org/tii/news/011022Gurantz.html>

- **Notas al pie de página que proceden de cita textual**

Una vez que se ha insertado una referencia textual a un escrito debe ponerse como nota al pie de página el siguiente acomodo:

Libros:

Nombre(s) del autor/ apellido(s), *Título del libro* (Lugar de la publicación: Nombre de la editorial, año de publicación), página.

Benitez, Marco, *La flor de la vida* (Buenos Aires: Amorrortu, 1984), 88.

Dos o más autores:

Martínez, J. y Galloway U., *Peace in Ireland* (Boston: Stronghope Press, 1990), 107.

Artículos en revistas:

Nombre del autor, “Título del artículo,” *Título de la revista* volumen de la revista, número de la revista (Año de la publicación), página

Canovan, Margaret, “Politics as Culture: Hannah Arendt and the Public Realm,” *History of Political Thought* 6, no. 3 (2001), 90.

Libros editados (recopilaciones)

Autor del artículo, “Título del capítulo o artículo,” en *Nombre del libro*, ed. Nombre y Apellido del (los) editor(es) (lugar de publicación: editorial, año), página.

Smith, Manuel, “Absorción de calcio en niños,” en *Elementos nutricionales básicos* (México: Santillana, 1993), 67.

- **Criterios adicionales**

1. En el estilo de notas Chicago no se utilizan locuciones latinas (*op. cit.*; *id.*; *idem.*; *ibid.*, *ibidem.*). En las notas de pie subsiguientes para la misma fuente, incluye únicamente el apellido del autor, el título del libro y el número de página.

Barber, *Power and Democracy*, 22.

Unwin y Galloway, *Peace in Ireland*, 98-100.

2. Los paréntesis cuadrados ([]) son utilizados en los pies de página si se indica una traducción propia de un pasaje de un libro escrito en un idioma distinto del idioma en el que se está escribiendo. En estos casos, se deberá agregar [mi traducción] al final de la referencia, justo antes del punto final.

3. En algunas ocasiones algún autor (autor 1) cita a otro autor cuyo trabajo se desconoce (autor 2). Ocasionalmente podría utilizarse la cita o la idea del autor 2. Ello es perfectamente aceptable, pero aplican ciertas reglas. En primera instancia, debe hacerse todo lo posible por encontrar todo el material original que se desea citar. Citar desde el texto original representará una fuente adicional en la bibliografía. Sin embargo, en ocasiones, será imposible ubicar las fuentes originales.

La nota al pie debe incluir detalles completos de ambas fuentes siguiendo alguno de los siguientes ejemplos:

a. Si lo que se desea es enfatizar lo que el autor 1 (Crawford) dice sobre el autor 2 (Elshtain):

Neta C. Crawford, “Just War Theory and the Counterterror War,” en *Perspectives in Politics*, ed. M. Walzer (Londres. Fontana, 2003), 23, citando a Jean Bethke Elshtain, “Reflections on War and Political Discourse,” en *Just War Theory*, ed. Jean Bethke Elshtain (Nueva York: Columbia University Press, 1992), 260.

b. Si lo que deseas es enfatizar al autor 2 (Elshtain):

Jean Bethke Elshtain, “Reflections on War and Political Discourse,” in *Just War Theory*, ed. Jean Bethke Elshtain (Nueva York: Columbia University Press, 1992), 260, citado por Neta C. Crawford, “Just War Theory and the Counterterror War,” en *Perspectives in Politics*, ed. M. Walzer (Londres: Fontana, 2003), 23.

- **Ejemplo de aplicación**

El sistema de pies de página del estilo Chicago se aplica en el siguiente pasaje con un texto y fuentes ficticias:

Un estudio reciente en relaciones políticas ha concluido que el uso particular de marcas de telefonía celular para uso cotidiano de los hijos de los acaudalados influye significativamente en sus relaciones universitarias.¹ Sin embargo, López² argumenta que un extensivo uso de celulares se corresponde con tendencias que son criticadas por cierto grupos sociales que abogan por mayor simplicidad de

¹ Pérez, J. *The Politics of Power* (Nueva York: Liberty University Press, 2002).

² López, P. y González J. “A Domestic Decision”. *Mexican Journal of Foreign Affairs* 25, no. 1 (verano 2001): 218-34.

vida. Adierte además que “ningún uso lujoso de telefonía puede garantizar relaciones estables en el consumidor por sí mismo”.³

- **Bibliografía**

La bibliografía académica es una lista de todas las fuentes publicadas que se han consultado para escribir un ensayo, artículo o disertación. Esto significa que la bibliografía deberá incluir todos los trabajos publicados que han influido la redacción. Trabajo. La bibliografía deberá aparecer justo al final del artículo.

La forma de referir la bibliografía comparte principios similares a las referencias a pie de página. Sin embargo, no es idéntica. En el presente manual se he decidido iniciar tanto en citas como en referencias finales con el apellido del autor con la intención de no confundir como suele suceder con algunas ediciones del Estilo Chicago en que se refieren la citas con el nombre y las referencias con el apellido. En el caso del Manual UNAG-Chicago 2013 ambos momentos se inicia con apellido del autor.

También es importante considerar que:

- 1) El inicio de una bibliografía (entrada) se realiza en **orden alfabético**, utilizando la primera letra del **apellido** del autor.
- 2) La bibliografía, en consecuencia, **siempre** incluye en su entrada el apellido(s) del **primer autor antes** de su nombre propio. El apellido y el nombre se separan por medio de una coma y un espacio.
- 3) Los elementos de la entrada bibliográfica están separados por **punto** y no por comas. La primera letra inmediatamente después del punto deberá, en consecuencia, escribirse en **mayúscula**.

³ López y González, “A Domestic Decision,” 223-4.

- 4) Los detalles de la publicación no se cierran entre paréntesis () excepto en el caso de fechas de revistas, cuyo formato es como el de las referencias de pie de página.
- 5) Los números específicos de páginas por lo general no se incluyen en las referencias finales.

Referencia para un libro:

Apellido del autor, nombre(s). *Título del libro*. Lugar de la publicación: Nombre de la editorial, año de publicación.

Pérez, José. *La salud en homeopatía*. London: Routledge, 2002.

González, L., y Garabito M. *Peace in Ireland*. Boston: Stronghope Press, 1990.

Referencia para un artículo:

Nombre del autor, “Título del artículo.” *Nombre de la revista* volumen de la revista, número de la revista [si lo hay] (Temporada [si aplica] y año de la publicación).

Soter, David C. “Frutas y verduras en la alimentación”, *Telos* 2, no. 4 (diciembre 2003).

Referencia para un libro editado:

Nombre del autor del artículo. “Título del capítulo.” En *Título del libro*, editado por Nombre y apellido del editor o editores. Lugar de la publicación: editorial, año.

Fox, F., y Galloway, J. “Realism Revisited.” En *International Relations*, Nueva York: Fragosco Press, 1999.

Cuando se trate de **recursos electrónicos** de ser posible procura citar en este orden general:

Nombre del autor del artículo. “Título del artículo.” *Título de la publicación/revista electrónica* [si es el caso] volumen, número [si aplica] (Fecha de la publicación [citado y en la fecha en la cual se obtuvo el artículo] Título del sitio que publica [si aplica]) disponible en <http://...> etc.

DeCew, Judith. “Privacy.” *The Stanford Encyclopedia of Philosophy* (verano 2002 [citado el 4 de noviembre de 2002]) editado por Edward N. Zalta: disponible en <http://setis.library.usyd.edu.au/stanford/entries/privacy/>

- Para cualquier aspecto no referido en el presente manual consúltese la 15^a edición del *Chicago Manual of Style*.